

Guide to the

ROSEMARIE GOLDAMMER COLLECTION

1922-1997

7 Linear Feet

Accession Numbers: 9900-137; 0607-128; 0809-073

Collection Number: 96

Prepared by David Raley

August-November 2017

Citation: The Rosemarie Goldammer Collection, Collection 96, Box Number, Folder Number, Irving Archives.

Historical Sketch

Rosemarie Goldammer (b. April 15, 1922 – d. September 8, 1997) was born to Karl and Johanna Goldammer of Lauban, Germany. Karl Goldammer, published a newspaper called the *Laubaner Tageblatt*, which means Lauban Daily Paper.

Goldammer described her childhood as being like a fairytale and that she never gave much thought to politics. She also recollected that she and her family were “obsessed with music.” As a child and young woman, she studied ballet and performed in professional dance troupes.

In an article by Michael Phillips of the *Irving Daily News*, Goldammer says this idyllic life changed on September 1, 1939, the day WWII began in Europe. The meaning of war struck her a week after German troops crossed the Polish border.

“When I turned 17, I never stopped crying until the war was over,” she said.

She was in Dresden studying ballet during the war when Allied fire bombing killed an estimated 25,000 people. During the war Goldammer studied ballet and performed in ballet troupes and acted. Her family were among the 15 million Germans displaced when East Prussia and Silesia were turned over to Poland after the war. The family’s newspaper became property of the Polish government. The Goldammer family never received the reparations promised in exchange for the newspaper.

Life under Nazi rule left Rosemarie with a distaste for authoritarian governments. She described life in the “communist part” of Germany as “just as bad as it was under the Nazis.” She stated “the pressure is horrible” because “you know your neighbors are watching you, and you are watching them.”

Goldammer worked in the state opera house in Dresden for fifteen years before she fled from the Communist regime in East Germany in 1954. Sometime during the two years she lived in West Germany, she read a newspaper article about Jurgen Pagels, a German who had moved to Irving, Texas, to open the Legate School of Ballet. The same article mentioned Pagels was searching for an assistant, and Goldammer decided to submit her application.

Having worked with Goldammer during his time with the Paris Opera, Jurgen Pagels selected her as his assistant. In 1956, Goldammer immigrated to the United States and made Irving her new home.

Around 1961, Goldammer took out a loan to start her own ballet studio, which she named The Young Dancers Studio of Ballet. She described herself as the only woman in Irving who could start a business from the back of a bicycle, adding she could have purchased a car but needed money for a fence around the studio. She lived in a cottage attached to the ballet studio.

She became a United States citizen in 1962, receiving her certificate of naturalization in a ceremony on March 3 of that year. Photographic slides show that she returned to Germany to visit her family in July of 1966.

Goldammer joined the Irving Humane Society in 1969 after reading an article stating the society was in danger of shutting down. The *Irving Daily News* described Rosemarie Goldammer as “the driving force behind the Irving Humane Society” during the 1970s. Rosemarie’s help included soliciting money, running errands, performing maintenance, filling out paperwork, rescuing animals, and contacting elected officials about animal rights.

In 1971, she took \$10,000 from her own savings to purchase a building for the Irving Humane Society, which put her in some financial difficulty when her home caught fire the same year. The organization made her its president that year. She served in this role until 1975, when she resigned to focus on the spring recital for her ballet school.

The record suggests she added a second story onto her dance studio in 1976 and reopened it in 1977 under the name The Rosemarie Goldammer Studio of Ballet. With the reopening, she began instructing classes for adults as well as children and also began an adult dance troupe.

Throughout her life, Goldammer maintained a friendship with the German sculptor and painter Gerd Jaeger. Jaeger worked as a sculptor in East German beginning in the early 1950s. He was educated at the Fine Arts Academy in Dresden and later taught there. His interest in working with the human form centered around sculptures and drawings of dancers and sports figures.

His sketches line the pages of many letters, postcards, and greeting cards he sent her. His earliest letters in the collection date from 1938 and continue until the late 1990s.

The collection makes clear Goldammer owned several pets. Photographs show her prize Afghan hound she named Ambrosia Bon-Apart Narcisse. Photographs also show her with at least two other dogs, three cats, and a goat. The collection indicates she dedicated her life to caring for animals and teaching ballet.

Source: The Rosemarie Goldammer Collection, Collection 96, Irving Archives, City of Irving.

Scope and Content

This collection provides a look into the life of Rosemarie Goldammer, both during her early life in Germany and after she immigrated to the United States and settled in Irving. The collection material shows how she played an important role in the arts in Irving and became the lynchpin of the Irving Humane Society for a time.

Series I, Business Papers, consists of materials relating to her business and nonprofit work. Subseries I, Ballet School, primarily contains receipts, correspondence, tax records, roll books, letterhead, and ad copy used to promote her ballet school. The bulk of the material covers the period between 1961 and 1991. Subseries II, Irving Humane Society consists of material from her time as a major force in the Irving Humane Society, including her tenure as president. The bulk of the material covers a period between 1971 and 1980.

Series II, Personal Papers, consists of materials related to her personal life. The series is divided into eight subseries. Subseries I, Correspondence, consists of letters, greetings cards, and post cards Goldammer received. The letters are in both English and German and cover a period from 1932-1997.

Subseries II, Diaries and Journals, consists of 29 small dairies dating from 1940 -1960. The dairies are handwritten in the German language in Sutterlin script. Two of them have been translated into English. The subseries also contains five leather-bound journals and a daily planner dating from 1938-1957. Also included in this subseries is a notebook containing materials about Lauban, Germany, Rosemarie Goldammer's hometown. All the text and handwriting of materials in this subseries is in German.

Subseries III, Personal Documents, consists primarily of official documents pertaining to Rosemarie Goldammer. The first two folders contain German and American documents, such as Goldammer's passports, United States naturalization papers, and her German issued refugee card. The remaining two folders contain her membership cards in various nonprofit and political organizations and her address book.

Subseries IV, Financial Records, contains documents related to Rosemarie's personal finances, but not related to her business. These materials include documents concerning a bank loan Goldammer secured, pages printed in German about an account with Commerzbank, records relating to her German pension, documentation of her homeowners and auto insurance, and receipts for visits to the vet.

Subseries V, Scrapbooks and Photo Albums, contains seven scrapbooks and nine photo albums Goldammer put together. The albums and scrapbooks offer glimpses of classes and performances at her ballet studio, life with her several pets, her family, and rehearsals and performances by her adult dance troupe.

Subseries VI, Photographs, consists of loose photographs, slides, and negatives Rosemarie Goldammer saved. To help give a researcher some context, the loose photographs are organized into four categories: family, dance, personal and animals.

Series III, Art, consists of art and art related material owned by Rosemarie Goldammer. There is a large drawing by Gerd Jaeger, a coffee table book written in German dedicated to his sculpture, and many loose sketches by Jaeger. Also included is a fundraising postcard for refurbishing the Statue of Liberty, 1983, and two commemorative postage stamps from Dresden, Germany, 1985. The rest of the subseries mainly consists of loose unsigned sketches, a homemade, but unsigned sketchbook, and covers from the Greater Dallas Yellow Pages. On the covers are an artist's whimsical sketches of Downtown Dallas and street scenes.

Series IV, Publications, consists of published materials that were in the possession of Rosemarie Goldammer. Items of note include issues of *Laubaner Tageblatt*, the newspaper owned by Rosemarie Goldammer's family before it became property of the Polish government after WWII; programs from Goldammer family events, such as wedding anniversaries and birthdays; materials published by the American Atheists organization; and 34 books on various topics. Some of the books are printed in English and some in German.

Series V, Artifacts, consists of a reel-to-reel tape labeled "Irving Humane Society", a green doily, a diamond pin in the shape of two connected squares, a rabies vaccination tag, a pen with the words "Go With The Best" printed on the cap and the address of the Rosemarie Goldammer Studio of Ballet printed on the barrel, a refrigerator magnet shaped like a dog, and 100 peso coin.

Provenance Statement

The Rosemarie Goldammer Collection was donated to the Irving Archives by the Estate of Rosemarie Goldammer in three accessions: 9900-137 donated August 4, 2000; 0607-128 donated July 10, 2007; and 0809-073 donated March 1, 2009.

Literary Right Statement

Permission to publish from the Rosemarie Goldammer Collection must be obtained from the Irving Archives.

Container List

Series I. Business Papers

Subseries I. Ballet School

Box 1

Folder Title, Dates, and Description

1. Business Correspondence, 1980-1982
Letters pertaining to Rosemarie Goldammer's ballet studio.
2. Business Receipts, 1976-1991
Receipts from Rosemarie Goldammer's business. Included are receipts for the purchase of lumber and costume rentals.
3. Business Records-Black Ledger, 1975-1981
A black binder in which Rosemarie Goldammer tracked income and expenses. The binder reflects expenses related to the Irving Humane Society animal shelter, business income and expenses from her ballet school, and personal expenses.
4. Business Records, 1960-1981
Income tax records and receipts for improvements to Rosemarie Goldammer's ballet studio.
5. Business Records, 1982-1984
Income tax records and other materials relating to Rosemarie Goldammer's ballet studio.
6. Business Records, 1985-1988
Income tax records and other materials relating to Rosemarie Goldammer's ballet studio.
7. Business Records, 1989-1996
Income tax records and other materials relating to Rosemarie Goldammer's ballet studio.
8. Business Records-Ledger Pages, 1961-1974
Loose pages from a ledger Rosemarie Goldammer used to perform accounting for her ballet school.
9. Payments Received Books, 1961-1977
Seven journal-sized ledgers detailing payments for lessons from the ballet studio.
10. Payments Received Books, 1977-1996
Four journal-sized ledgers detailing payments for lessons from the ballet studio.
11. Contract of Employment/Loan for Dance Studio, 1954 and 1961
Rosemarie Goldammer's employment contract from the Legat School of Ballet, which was owned by Jurgen Pagels. The folder also contains the paperwork for the 1961 bank loan Goldammer received to build her own studio she called The Young Dancers Studio of Ballet.
12. Ballet Studio Bank Statements, 1962
Bank statements and check stubs from the business account for Rosemarie Goldammer ballet studio.

Series I. Business Papers

Subseries I. Ballet School

Box 1

Folder Title, Dates, and Description

13. Advertising Material, Undated
Materials Rosemarie Goldammer used to promote her ballet studio such as Yellow Pages ads and ads in *Las Colinas Now*.
14. Class Attendance Books, 1989-1994
Four notebooks Rosemarie Goldammer used to take attendance for her ballet classes.
15. Class Attendance Books, 1994-1996
Four notebooks Rosemarie Goldammer used to take attendance for her ballet classes.

Box 2

1. Roll Book, 1981-1982
Attendance books for classes at Rosemarie Goldammer's Studio of Ballet for the listed dates.
2. Roll Book, 1982-1983
Attendance books for classes at Rosemarie Goldammer's Studio of Ballet for the listed dates.
3. Roll Book, 1983-1984
Attendance books for classes at Rosemarie Goldammer's Studio of Ballet for the listed dates.
4. Roll Book, 1984-1985
Attendance books for classes at Rosemarie Goldammer's Studio of Ballet for the listed dates.
5. Roll Book, 1985-1986
Attendance books for classes at Rosemarie Goldammer's Studio of Ballet for the listed dates.
6. Roll Book, 1986-1987
Attendance books for classes at Rosemarie Goldammer's Studio of Ballet for the listed dates.
7. Roll Book, 1987-1988
Attendance books for classes at Rosemarie Goldammer's Studio of Ballet for the listed dates.
8. Roll Book, 1989
Attendance books for classes at Rosemarie Goldammer's Studio of Ballet for the listed dates.
9. Letterhead and Business Cards, Undated
Business cards and letterhead for the Rosemarie Goldammer's Studio of Ballet.

10. Recital Programs, 1957-1990
Programs for ballet recitals performed by the Legat School of Ballet, 1957-1961, The Young Dancers School of Ballet, 1962-1975, and the Rosemarie Goldammer Studio of Ballet, 1980-1990.

Series I. Business Papers

Subseries II. Irving Humane Society

Box 2

Folder Title, Dates, and Description

11. Irving Humane Society Correspondence, 1975-1981
Letters Rosemarie Goldammer received or sent in connection to her role as president of the Irving Humane Society. Of note is her resignation letter from her position as humane society president dated 1975.
12. Irving Humane Society Papers, 1971-1978
The lease for 1611 Irving Boulevard from 1971 to 1978 and sketches of animals drawn on cards by an artist for the Irving Humane Society.
13. Irving Humane Society Receipts, 1980
Irving Humane Society receipts from 1980.

Series II. Personal Papers

Subseries I. Correspondence

14. Correspondence-Letters, 1930s
Personal letters addressed to Rosemarie Goldammer, in English and German. This folder includes a 1938 letter from Rosemarie Goldammer's teacher reprimanding her for breaking the sewing room window and letters from the artist Gerd Jaeger, which have his drawings on the pages.
15. Correspondence-Letters, 1940s
Personal letters addressed to Rosemarie Goldammer, in English and German. Items of note include letters from the artist Gerd Jaeger, which have his drawings on the pages.
16. Correspondence-Letters, 1950s
Personal letters addressed to Rosemarie Goldammer, in English and German. Items of note include letters from the artist Gerd Jaeger, which have his drawing on the pages.
17. Correspondence-Letters, 1960s
Personal letters addressed to Rosemarie Goldammer, in English and German. Items of note include letters from the artist Gerd Jaeger, which have drawing on the pages.
18. Correspondence-Letters, 1970s
Personal letters addressed to Rosemarie Goldammer, in English and German. Items of note include letters from the artist Gerd Jaeger, which have his drawing on the pages.
19. Correspondence-Letters, 1980s
Personal letters addressed to Rosemarie Goldammer, in English and German. Items of note include a letter from the comedian Joan Rivers and letters from the artist Gerd Jaeger, which have his drawing on the pages.
20. Correspondence-Letters, 1990s

Personal letters addressed to Rosemarie Goldammer, in English and German. Items of note are letters from Bill Clinton, Hilary Clinton, Bill Ikes and Gerd Jaeger and a signed cast photo from the 1992 TV sitcom "The Powers That Be".

Series II. Personal Papers

Subseries I. Correspondence

Box 2

Folder Title, Dates, and Description

21. Correspondence-Letters, Undated
Personal letters addressed to Rosemarie Goldammer, in English and German. These letters either lack dates or have illegible dates.

Box 3

1. Correspondence-Greetings Card, 1954-1994
Greeting cards in German and English addressed to Rosemarie Goldammer. Items of note include greeting cards from the artist Gerd Jaeger, which feature his art drawn in ink.
2. Correspondence-Greetings Cards, 1995-1997
Greeting cards in German and English addressed to Rosemarie Goldammer. Items of note include greetings cards from Hillary Clinton, Bill Clinton, Al Gore, and Madeline Murry O'Hare.
3. Correspondence-Greeting Cards, Undated
Greeting cards in German and English addressed to Rosemarie Goldammer.
4. Correspondence-Post Cards, 1953-1997
Postcards in German and English. Undated and illegible postcards are placed in the back of the folder.

Subseries II. Diaries and Journals

5. Diaries, 1938-1960
A black flip-top box containing 20 small leather-bound diaries for the following years: 1940, 1941, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, and 1960. The hand writing is in German.
6. Diaries, 1938-1957
Four diaries from the following years: 1938, 1939, 1942, and 1957. The hand writing is in German.
7. Journals, 1940-1956
A black flip-top box containing five journals and a planner with entries from the following years: 1940, 1941, 1942, 1943, 1946, 1947, 1948, 1953, 1955, 1956. The text and handwriting are in German.
8. Lauban Notebook, 1914-1943
A leather-bound notebook with a maroon cover and a black spine containing pages of poems printed in German.
9. Lauban Notebook, Loose Contents, 1914-1943

Loose pages that were found inserted into the cover of the leather-bound notebook in Folder 8. The pages include a German legal document, a brochure that says "Lauban 1957" and correspondence dated 1957.

Series II. Personal Papers

Subseries III. Personal Documents

Box 3

Folder Title, Dates, and Description

10. Government Documents, 1962 and Undated
Rosemarie Goldammer's certificate of naturalization issued in 1962, a German document labeled Ahnentafel (translates roughly as "pedigree") which displays her family tree and bears the official stamp of the eagle and swastika symbol of the Third Reich, and an emergency record notifying people who to contact should Rosemarie Goldammer become injured or incapacitated.
11. Passports, 1955-1981
Three United States passports in the name of Rosemarie Goldammer, one German passport, and Rosemarie Goldammer's refugee card from when she fled East Germany.
12. Memberships, 1990-1997
Materials pertaining to Rosemarie Goldammer's membership in the Democratic Party, the American Atheists, National Organization for Women, National Abortion Rights Action League, The National Associates of the Metropolitan Museum of Art in New York City, Texas Humane Information Network, and the National Humane Education Society
13. Address Book, Undated
An English language telephone and address book belonging to Rosemarie Goldammer.

Subseries IV. Financial Records

14. German Social Security Records, 1939-1956
Documents pertaining to Rosemarie Goldammer's pension from the German state. Some of the documents have been copied for preservation purposes.
15. German Social Security Records, 1976-1996
Documents pertaining to Rosemarie Goldammer's pension from the German state. Some of the documents have been copied for preservation purposes.
16. German Social Security Records (Copy), 1945-1954
Copies of selected documents in Folder 14 and Folder 15 made for preservation purposes.
17. Bank Loan Documents, 1976-1977
Documents pertaining to various loans Rosemarie Goldammer secured.
18. Commerzbank Binder, 1945-1971
The pages from a binder labeled Commerzbank. The text is in German.
19. Personal Financial Records, 1967-1996

Personal financial records including receipts from currency exchanges, homeowner's insurance, a mechanic's lien, bank books, and auto insurance.

20. Bank Records, 1983-1997

Records from Rosemarie Goldammer's checking accounts.

Series II. Personal Papers

Subseries IV. Financial Records

Folder Title, Dates, and Description

Box 4

1. Pet Materials, 1965-1985

Documents pertaining to Rosemarie Goldammer's personal pets. Included are American kennel club registration and bills from veterinarians.

Subseries V. Scrapbooks and Photo Albums

2. Scrapbook-Dance School, 1956-1961 (1 of 3)

Pages from a scrapbook containing newspaper clippings and photographs from the listed dates. The material covers Goldammer's time as an assistant instructor at Jurgen Pagels' Legat School of Ballet. Of particular interest is the telegram notifying Ms. Goldammer in Germany that she is to begin teaching classes in Irving on September 5, 1956 (she did not arrive until October 2, 1956). Goldammer titles this scrapbook "The Journey in the New World".

3. Scrapbook-Dance School, 1956-1961 (2 of 3)

Pages from a scrapbook containing newspaper clippings and photographs from the listed dates. The material covers Goldammer's time as an assistant instructor at Jurgen Pagels' Legat School of Ballet.

4. Scrapbook-Dance School, 1956-1961 (3 of 3)

Pages from a scrapbook containing newspaper clippings and photographs from the listed dates. The material covers Goldammer's time as an assistant instructor at Jurgen Pagels' Legat School of Ballet.

5. Scrapbook-Dance School, 1962-1966 (1 of 3)

Pages from a scrapbook containing newspaper clippings and photographs from the listed dates. The scrapbook covers the period after Goldammer founded her own ballet school called The Young Dancers Studio of Ballet.

6. Scrapbook-Dance School, 1962-1966 (2 of 3)

Pages from a scrapbook containing newspaper clippings and photographs from the listed dates. The scrapbook covers the period after Goldammer founded her own ballet school called The Young Dancers Studio of Ballet.

7. Scrapbook-Dance School, 1962-1966 (3 of 3)

Pages from a scrapbook containing newspaper clippings and photographs from the listed dates. The scrapbook covers the period after Goldammer founded her own ballet school called The Young Dancers Studio of Ballet.

8. Scrapbook-Dance School, 1966-1968 (1 of 2)

Pages from a scrapbook containing newspaper clippings and photographs from the listed dates. The scrapbook covers a period when the ballet studio still operates under the name The Young Dancers Studio of Ballet.

Series II. Personal Papers

Subseries V. Scrapbooks and Photo Albums

Box 4

Folder Title, Dates, and Description

9. Scrapbook-Dance School, 1966-1968 (2 of 2)

Pages from a scrapbook containing newspaper clippings and photographs from the listed dates. The scrapbook covers a period when the ballet studio still operates under the name The Young Dancers Studio of Ballet.

10. Scrapbook-Publicity, 1977-1990

A green scrapbook binder labeled "Publicity" and containing newspaper clippings, photographs, and letters pertaining to Rosemarie Goldammer, her ballet studio, and her work with the Irving Humane Society. The material covers a period between 1977 and 1990.

11. Scrapbook-Publicity, 1977-1990 (Copy) (1 of 2)

A copy of the pages in the Publicity scrapbook in Folder 10 created for preservation purposes.

12. Scrapbook-Publicity, 1977-1990 (Copy) (2 of 2)

A copy of the pages in the Publicity scrapbook in Folder 10 created for preservation purposes.

13. Scrapbook-Numbered, 1937-1982 (1 of 2)

The scrapbook contains photographs and newspaper clippings about Rosemarie Goldammer's family, her ballet studio, her students, and her pets.

14. Scrapbook-Numbered, 1937-1982 (2 of 2)

The scrapbook contains photographs and newspaper clippings about Rosemarie Goldammer's family, her ballet studio, her students, and her pets.

15. Scrapbook-Numbered, 1937-1982 (Copy)

A copy of the scrapbook in Folder 13 created for preservation purposes.

16. Scrapbook-Art, Undated

Newspaper clippings and pieces of artwork Rosemarie Goldammer saved in a scrapbook.

17. Scrapbook-Newspaper Comics, Undated

Scrapbook pages in a pink binder containing comics clipped from the newspaper. Many of the comics consists of jokes that humanize animals.

18. Photo Album-Spring Concert, 1978

A brown leather, spiral bound photo album with the word "Album" printed on the cover in gold letters. There is a program for Rosemarie Goldammer's Studio of Ballet, 1978

Spring Concert on an inside cover. The pages contain photos of the performers in the Spring Concert.

Series II. Personal Papers

Subseries V. Scrapbooks and Photo Albums

Box 4

Folder Title, Dates, and Description

19. Photo Album, 1973-1981

A brown leather, spiral bound photo album. The listed dates are written on the cover in pen. The pages contain photos of Rosemarie Goldammer posing with various dogs, photos of Rosemarie Goldammer performing, and photos of her adult dance troupe.

Box 5

1. Photo Album-Reddish Brown Cover, Undated

A three-ring photo album with a reddish-brown leather cover. The pages contain a series of 3 x 5 photographs of Goldammer's young students performing and another series of her adult dance troupe rehearsing.

2. Photo Album, 1990-1995

Loose pages from a photo album with pictures displaying Rosemarie Goldammer dancing and instructing classes, the exterior of her ballet studio, her pets, and a few scenes of friends or associates. Dates written on the pages cover the listed date range.

3. Photo Album, October 1982

A spiral-bound photo album with reddish brown leather cover. The cover has "October 1982, Lisa July" and "Odds and Ends" written in cursive handwriting. Dates written on the photo album pages range from 1926 to 1976. The subjects include Goldammer's students performing at the Irving Cultural Arts Center, Goldammer's family and friends, and her Afghan hound.

4. Photo album, 1982

A three-ring photo album with a blue leather cover. The pages contain photos of Rosemarie Goldammer's adult dance troupe, among other subjects.

5. Photo Album, 1983-1986

A three-ring photo album with a blue leather cover. The photos feature pictures of Goldammer's pets, her ballet studio, her students, and her adult dance troupe.

6. Photo Album, Afghan Hound (Damaged Cover), Undated

A 3" x 5" spiral-bound album containing photos of Rosemarie Goldammer's Afghan hound, Ambrosia Bon-Apart Narcisse.

7. Photo Album, Afghan Hound (White Cover), Undated
A 3" x 5" spiral-bound album containing photographs of Rosemarie Goldammer's Afghan hound, Ambrosia Bon-Apart Narcisse.

Subseries VI. Photographs

Box 5

Folder Title, Dates, and Description

8. Family Photos, 1918-1968
Loose photos depicting Rosemarie Goldammer and her family in Germany.
9. Dance Photos, 1952, 1958, 1964, and Undated
Loose photos depicting Rosemarie Goldammer and her ballet students performing.
10. Personal Photos, Undated (1 of 2)
Loose photos from Rosemarie Goldammer's personal life.
11. Personal Photos, Undated (2 of 2)
Loose photos from Rosemarie Goldammer's personal life.
12. Animal Photos, Undated
Loose photographs depicting Rosemarie Goldammer and her pets.
13. Negatives, 1967-1972 (1 of 4)
Photographic negatives of various events and topics.
14. Negatives, 1967-1972 (2 of 4)
Photographic negatives of various events and topics.
15. Negatives, 1967-1972 (3 of 4)
Photographic negatives of various events and topics.
16. Negatives, 1967-1972 (4 of 4)
Photographic negatives of various events and topics.

Box 6

1. Negatives, 1966-1995
Photographic negatives of various events and topics.
2. Slides, Undated
Photographic slides of Rosemarie Goldammer's students and her visit to Germany in 1966.

Series III. Art

3. Drawing by Gerd Jaeger, Undated - HOUSED IN OVERSIZED BOX 11.
A drawing by Gerd Jaeger. The drawing depicts a Hellenistic scene in a cartoonish style. The text in the middle of the drawing reads "Die Herzlichsten Glückwünsche Zum Geburtstage Anno 1955". The text translates roughly as "Best Wishes on Your Birthday, 1955".

4. *Gerd Jaeger, 1986*
This paperback book is written in German and contains photographs of sculptures and drawings created by the artist Gerd Jaeger.
5. Sketches-Costume designs, Undated
Sketches of designs for ballet costumes.
6. Sketches-Gerd Jaeger, 1965 and Undated
Sketches by German artist Gerd Jaeger, a friend of Rosemarie Goldammer.

Series III. Art

Box 6

Folder Title, Dates, and Description

7. Sketches-Gerd Jaeger, 1972-1973
Sketches by the German artist Gerd Jaeger, a friend of Rosemarie Goldammer.
8. Sketches-Unsigned, 1954-1960s and Undated
Unsigned sketches saved by Rosemarie Goldammer.
9. Sketchbook-Unsigned, Undated
Sketches given to Rosemarie Goldammer by unknown artist. Contained within Mylar sleeves bound by green ribbon.
 - a. Fundraising card and two East German commemorative postage stamps, 1983-1985.
A fundraising postcard from 1983 asking for donations to restore the Statue of Liberty. The Twin Towers of the World Trade Center are visible in the background. The two German commemorative stamps are from a celebration in Dresden, 1985.
10. Yellow Pages Covers, 1967, 1978, 1979, 1982, 1983, 1987-1988, and 1988-1989
Covers from Dallas area Yellow Pages directories that Rosemarie Goldammer saved for the artwork.

Series IV. Publications

11. *Laubaner Tageblatt*, 1959 and 1974-1975 (Sporadic)
Contains issues of *Laubaner Tageblatt*, which translates roughly as "Lauban Daily Paper" for the dates listed and a small booklet published by the newspaper titled *Rund um Lauban*, which translates roughly as "All Around Lauban".
12. *Laubaner Tageblatt*, 1983-1985 (Sporadic)
Contains issues of *Laubaner Tageblatt* for the dates listed.
13. *Laubaner Tageblatt*, 1985-1989 (Sporadic)
Contains issues of *Laubaner Tageblatt* for the dates listed.
14. *Laubaner Tageblatt*, 1990 (Sporadic)
Contains issues of *Laubaner Tageblatt* for the dates listed.
15. *Laubaner Tageblatt*, 1991-1994 (Sporadic)
Contains issues of *Laubaner Tageblatt* for the dates listed.
16. *Laubaner Tageblatt*, 1995-1997 (Sporadic)
Contains issues of *Laubaner Tageblatt* for the dates listed.
17. Atheist Material, 1986-1996

Material published by the American Atheists nonprofit headquartered in Austin, Texas.

18. Goldammer Family Event Programs, 1926-1996

A program printed in German describing a performance by Johana Goldammer, Rosemarie Goldammer's mother, a program for Carl Goldammer's 70th birthday, a program for Carl and Johanna Goldammer's 30th wedding anniversary, a program for Rosemarie Goldammer's 25th birthday, a program from Carl Goldammer's funeral, and a program from Johana Goldammer's funeral.

Series IV. Publications

Box 6

Folder Title, Dates, and Description

19. German Theater Programs, 1955-1978

German language programs for various performances collected by Rosemarie Goldammer.

20. Sheet Music, Undated – HOUSED IN OVERSIZED BOX 11.

Sheet music saved by Rosemarie Goldammer

21. Calendars, 1965, 1968, and 1975

Three German language calendars made up of photographs with quotes attached. These appear to be homemade.

22. Maps, Undated

Maps of Luban, Poland, which was once Laubaner, Germany. This is the hometown of Rosemarie Goldammer.

23. *The Continuing Inquiry*, 1977-1984 (Sporadic)

Issues of a newsletter devoted to conspiracy theories about the assassination of President John F. Kennedy.

24. Newspaper Clippings-English, 1967-1996

Clippings from newspapers such as the *Irving Daily News* and the *Dallas Morning News*.

25. Newspaper Clippings-German, 1937-1987 and Undated

Clippings from German newspapers and magazines. Undated clippings and clippings with illegible dates are in the back of the folder.

26. New Age and Alternative Medicine Information, Undated

Brochures and flyers about herbal medicine, a newspaper clipping about palmistry, and numerology profile on Rosemarie Goldammer

Box 7

1. Brochure-*Goldammer*, 1985.

A German language publication describing Druckhauses Goldammer a company owned by a Karl W. Goldammer.

2. *Dem Deutschen Volke: Der Reichstag in der deutschen Geschichte*

A German language double-sided poster that explains the history of the German Reichstag. The title translates roughly as "The German People: The Reichstag in German History".

3. *Dance Magazine*, January 1976
4. A publication for professional dancers. The cover story is about the dancer Anna Pavlova.
5. Book-Alle meine Quellen sind in Dir by Ch. E. Cowman
The title translates roughly as "All My Sources Are in You".
6. Book-Anatomy of Religion by Adrian Crees
7. Book-An Atheist Reports from India by Margaret R. Bhatt
8. Book-Atheists: The Last Minority by Madalyn O-Hair

Series IV. Publications

Box 7

Folder Title, Dates, and Description

9. Book-Ballet Lover's Companion by Kay Ambrose
10. Book-Ballet-Lover's Pocket-Book by Kay Ambrose
11. Book-Ballet Technique: A Series of Practical Essays by Tamara Karasavina
The book is missing its cover.
12. Book-Briefe Über Den Tanz by Egon Vietta
The title translates as "Letters about the Dance".
13. Book-The Celestine Prophecy: An Adventure by James Redfield
14. Book-Das Balletbuch by Otto Friedrich Regner
The book has no cover. The title translates "The Ballet Book".
15. Book-Dictionary of Modern Ballet
The book is missing its cover.
16. Book-Dr. Oetker Schul-Kochbuch
The title translates roughly as "Dr. Velker School Cookbook".
17. Book-Dressing For The Ballet by Joan Lawson and Peter Revitt
18. Book-Er redete mit dem Vieh, den Vögeln, und den Fischen by Konrade Lorenz
The title translates as "He Talked with the Cattle, the Bird, and the Fish."
19. Book-The Field-Ingersoll Discussion: Faith or Agnosticism
20. Book-Fischer Bucherei Bucher des Wissens: Das neue Ballettbuch by O. F. Regner
The title translates roughly as "Fischer's Books of Knowledge: The New Ballet Book". One page is marked with a sketch by Gerd Jaeger.
21. Book-Friedrichs Ballettlexikon von A-Z
There is a signature on the inside of the book with a name and the year 1973.
The title translates roughly as "Friedrichs Ballet Lexicon."
22. Book-Führer durch die Semperoper Dresden
The title translates roughly as "Guide through the Semperoper Dresden".
23. Book-Geflügelte Worte by Georg Büchmann
A paperback book with a Pegasus on the cover. The title translates as "Winged Words".
24. Book-Grundlagen des klassischen Tanzes
No cover. Title translates roughly as "Fundamentals of Classical Dance".
25. Book-Kreuzkirche Dresden

26. Book-Kunst Bringst Gunst by Gerd Jaeger and Gerhard Kettner
The title translates roughly as “Art Brings Favor”.
27. Book-Leben und Lieben Berühmter Ballerinen
The title translates roughly as “Living and Loving Famous Ballerinas”.
28. Book-Light & Shadow by Myra Cohn Livingston

Series IV. Publications

Box 7

Folder Title, Dates, and Description

29. Book-Musiches Lexikon
A book with a brown cover. The title translates roughly as “The Muse’s Lexicon”.
The book shows fire damage, and there are handwritten words on the third page.
30. Book-Our Constitution: The Way It Was by Dr. Madalyn O’Hair
Signed “For Rosemarie Goldammer; Madalyn O’Hair 18 August, 1993.”
31. Book-Reclam’s Ballet Fuhrer
A small volume with a yellow cover. The text is in German. The title translates as
“Reclam’s Ballet Leader”
32. Book-Tänze der Völker der Sowjetunion by Igor Moissejew
A book with a yellow and orange cover. The image on the cover features woman dancing in a circle.
33. Book-Der Tanz in Der Lainen: Kunst by Anne Goldschmidt
The German title translates as “The Dance in The Linen: Art”.
34. Book-Title unknown
The book is coming apart. There is a homemade cover taped to the book that reads
“For My Sweet Ballet Teacher, Rosemarie Goldammer from Molly Barnes”.
35. Book-What is Germany? Exploring Germany’s Status After World War II by Dieter Blumenwitz
36. Book-When Elephants Weep: The Emotional Lives of Animals by Jeffrey Moussaieff Masson and Susan McCarthy
37. Book-The World’s Great Thinkers
Four volume set.
38. Book-The X-Rated Bible by Ben Edward Akerley
39. Book-...Zum Beispiel Dresden Schicksal Einer Stadt by Wolfgang Paul
There is evidence of fire damage. The title translates roughly as “...For example, The Fate of the City of Dresden”.

CONTINUED ON NEXT PAGE

Series V. Artifacts

Box 7

Folder Title, Dates, and Description

40. Irving Humane Society Reel-to-Reel Tape and Artifacts, Undated
A reel-to-reel audiotape. The box has the address for the Irving Humane Society on the cover, the logo for AM radio station KLIF, and the words "Mickey Rooney-Talent" written on the cover in gray marker. The series also includes a ball point pen with the name and address of the Rosemarie Goldammer Studio of Ballet, an ink stamp with the address of the ballet studio, a rabies vaccination notice from the Irving Animal Hospital, jewelry, a wooden refrigerator magnet in the shape of a dog, and a Mexican one-hundred-peso coin.
41. The Young Dancer by Fred Hunnicutt, Undated.
A metal bust of a girl's head suspended above a wooden block.

Collection Addendum: Transcriptions and Transliterations of Goldammer Diaries

Addendum Description

The collection contains the personal diaries Rosemarie Goldammer kept from 1938-1960. She wrote them using Sutterlin script, a form of German handwriting used before World War II. The Archives engaged the services of a German company, Sutterlin Services, that transliterated the journals from Sutterlin into modern German. A local German speaker translated two of the diaries into English. The Irving Archives determined the information in the diaries' did not justify the expense of continued translation. Also included are a number of letters which Sutterlin Services transliterated from handwritten German to German typescript. They reported to the Archives that the content of the letters was mundane and the Archives elected not have them translated into English.

Box 8

Folder Title, Dates, and Description

1. Translation Correspondence, 2005-2007
Correspondence between the Irving Archives and those approached about translating Rosemarie Goldammer's diaries and letters.
2. Goldammer Diary 5, 1940-1941

A transliteration from Sutterlin script to modern German of one of Rosemarie Goldammer's diaries.

3. Goldammer Diary 6, 1941-1942

A transliteration from Sutterlin script to modern German of one of Rosemarie Goldammer's diaries and a translation of that diary from German into English. Also included is a copy of an attempt by a local German native to translate the diary from Sutterlin script into English. She had difficulty with the handwriting and the Sutterlin script and did not feel qualified to continue the project.

4. Goldammer Diary 7, 1942-1943

A transliteration from Sutterlin script to modern German of one of Rosemarie Goldammer's diaries and a translation of that diary from German into English.

5. Goldammer Diary 8, 1943

A transliteration of one of Rosemarie Goldammer's diaries from Sutterlin script to modern German.

6. Transcribed Letters, 1946-1965

Copies of letters written to Rosemarie Goldammer and a transliteration from German language handwriting to German typescript.